

**О ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОМ ПОДХОДЕ  
ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ АГРАРНЫХ ВУЗОВ**  
**To the question of profession-oriented approach  
in teaching students of agrarian higher schools of foreign language**

**С. А. Волкова**, старший преподаватель Уральского государственного аграрного университета  
(Екатеринбург, ул. Карла Либкнехта, 42)

*Рецензент:* Н. И. Сорокина, кандидат педагогических наук, доцент

**Аннотация**

В статье рассматриваются некоторые вопросы профессионально-ориентированного подхода при обучении иностранному языку студентов аграрных вузов. Рассказывается о влиянии профессиональной направленности на цели обучения, на принципы отбора учебного материала, на особенности обучения видам речевой деятельности (говорению, чтению, аудированию и письму), а также затрагивается вопрос о формируемых у обучающихся навыках, о некоторых психолого-дидактических принципах, на которые необходимо опираться при таком подходе.

**Ключевые слова:** профессионально-ориентированный подход, методика преподавания иностранного языка, аграрный вуз, сфера профессиональной деятельности, профессиональные интересы, цель обучения.

**Summary**

The article discusses some issues of a profession-oriented approach in foreign language teaching of students of agrarian higher schools. It deals with influence of professional orientation on the purposes of foreign language teaching, on selection principles of the educational material, on peculiarities of teaching of speech activities (speaking, reading, listening, writing), as well as it concerns the issue of final students' skills, some psychological and didactic principles that are required within this approach.

**Keywords:** profession-oriented approach, foreign language teaching, agrarian higher school, area of professional activity, professional needs, learning aim.

Целью обучения иностранным языкам в неязыковых вузах, включая и аграрные, является достижение уровня, достаточного для практического использования иностранного языка в будущей профессиональной деятельности, что возможно при профессионально-ориентированном подходе при обучении иностранному языку.

Под профессионально-ориентированным понимают обучение, основанное на учете потребностей обучающихся в изучении иностранного языка, диктуемых особенностями будущей профессии, которые, в свою очередь, требуют его изучения. Оно предполагает сочетание овладения профессионально-ориентированным иностранным языком с развитием личностных качеств обучающихся, знанием культуры страны изучаемого языка и приобретением специальных навыков, основанных на профессиональных и лингвистических знаниях [2].

В соответствии с государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования, необходимо учитывать следующие моменты при обучении иностранному языку:

- профессиональное направление подготовки обучающихся;
- нацеленность на реализацию задач будущей профессиональной деятельности обучающихся.

Этим продиктована актуальность профессионально-ориентированного подхода к обучению иностранному языку в неязыковых вузах. Успешное завершение изучения дисциплины предполагает формирование способности к иноязычному общению в профессиональных, деловых, научных сферах и ситуациях с учетом особенностей профессионального мышления. Профессионально-ориентированное обучение подразумевает процесс обучения иностранному языку, ориентированного на чтение литературы (книги, журналы, периодические издания, материалы конференций и т. д.) определенного направления, изучение иноязычных категориально-понятийных аппаратов в рамках профессиональных блоков, общение в сфере профессиональной деятельности.

При обучении иноязычной терминологии необходимо опираться на определенные педагогические, психологические и лингвистические принципы (психолого-дидактические принципы) [1]:

1. Учет личностного интереса обучающихся. При учете личностного интереса обучающихся в процессе учебной деятельности во внимание принимаются их интересы и потребности. С опорой на них отбираются темы для изучения, что способствует большей заинтересованности обучающихся и стимулирует их к выражению собственного мнения и более активному использованию профессиональной иноязычной лексики.

2. Учет уровня подготовленности обучающихся. Учет уровня подготовленности обучающихся значительно сокращает время усвоения специальных терминологических единиц, а знание имеющегося языкового уровня обучающегося позволяет правильно определить соотношение между действительным уровнем развития и имеющимся потенциалом.

3. Динамика умственного развития обучающихся. Каждый студент имеет собственный потенциал развития личности, что влияет на динамику его умственного развития. Ориентировка на знания среднего обучающегося может оказать негативное влияние на студентов с более высоким уровнем умственного развития, так как темп их обучения постоянно будет сдерживаться. И наоборот, отстающие студенты из-за быстрого темпа обучения могут потерять интерес к процессу изучения иностранного языка.

4. Предметная направленность. Обучающиеся должны понимать, что знание иностранного языка профессиональной направленности увеличивает их шансы на успешную карьеру. Следовательно, курс иностранного языка ориентирован на перспективу, при этом он фильтрует лексику, оставляя больше функциональной терминологии.

5. Удовлетворение потребностей других курсов предметной подготовки будущих выпускников. Интеграция иностранного языка и специальных дисциплин связана в первую очередь с их предметной соотнесенностью. Межпредметные связи с профилирующими дисциплинами позволяют построить курс иностранного языка таким образом, чтобы создались условия для переноса навыков и умений, сформированных в процессе освоения коммуникативной компетенции, в учебную профессионально-ориентированную деятельность на занятиях по специальным дисциплинам.

6. Опора на мотивацию, самомотивацию и рефлекссию. Мотивация и рефлексия помогают максимально раскрыть внутренний потенциал обучающихся, когда они понимают цель изучения профессионального иностранного языка и терминологии и осознают их необходимость в дальнейшем, вследствие чего стремятся усвоить больше информации за отведенный промежуток времени. Освоение учебного материала происходит во время направляемой рефлексии, за счет которой выделяются схемы деятельности – пути решения практических задач или рассуждения.

7. Систематизация лексики. Осмысление и систематизация терминов происходят в процессе их становления и развития и ведут к новым понятиям, которые не всегда сразу оказываются четко очерченными. Как правило, классификации ограничивают терминологию определенными понятийно-семантическими полями, в основе которых лежат тематические характеристики.

При профессионально-ориентированном подходе требуется иной подход к подбору учебного материала, включая не только тексты, но и аудио-визуальные материалы. И с этим связана еще одна проблема: курс иностранного языка предусмотрен на первом году обучения, тогда как профильные предметы начинаются, как правило, со второго курса. На занятиях иностранным языком преподавателю часто приходится объяснять не только непосредственно свою дисциплину, но и некоторые моменты, связанные с будущей профессией обучающихся, что от преподавателя требует более тщательной подготовки к занятиям. В последнее время начали издаваться учебники по направлениям аграрного профиля, значительно облегчающие процесс обучения. В качестве дополнительного материала можно брать общенаучные и научно-популярные статьи. А уже на последующих этапах образования (магистратура, аспирантура) рекомендуется в качестве учебного материала брать более узкоспециальные тексты из специализированных журналов и периодических изданий. Они должны отражать последние достижения в той или иной сфере человеческой деятельности, научные достижения в сферах, непосредственно касающихся профессиональных интересов обучающихся, предоставлять им возможность для профессионального роста и расширения профессионального кругозора.

Профессионально-ориентированное обучение предусматривает профессиональную направленность не только содержания учебных материалов, но и деятельности, включающей в себя методы и приемы, формирующие профессиональные умения. Профессиональная направленность деятельности требует [4]:

- интеграции дисциплины «Иностранный язык» с профилирующими дисциплинами;
- обучения будущего выпускника на основе межпредметных связей использованию иностранного языка как средства систематического пополнения своих профессиональных знаний, а также как средства формирования профессиональных умений и навыков;
- использования форм и методов обучения, способных обеспечить формирование необходимых профессиональных умений и навыков будущего профессионала.

Основываясь на обучении видам речевой деятельности: говорению, чтению, аудированию и письму – при профессионально-ориентированном подходе, можно говорить о следующем. При развитии навыков диалогической речи уделяется внимание умению вести беседу, целенаправленному обмену информацией профессионального характера в рамках заданной темы.

Развитие навыков монологической речи заключается в формировании умений передать информативное сообщение по профессиональным вопросам, подготовить доклад, презентацию, высказать свое мнение в ходе дискуссии, обсуждения, как с предварительной подготовкой, так и без нее.

Развитие навыков чтения ориентировано на умение работы с текстами профессиональной тематики, как научно-популярных, так и узкоспециальных, через изучающее, ознакомительное, просмотровое и поисковое чтение.

Целью развития навыков аудирования является формирование умения восприятия и понимания «звучащего» высказывания собеседника на иностранном языке (в монологической, диалогической форме), адекватного интерпретирования аудио- и видеозаписей в рамках определенной профессиональной сферы, ситуации.

Результатом развития навыков письменной речи должны быть следующие необходимые умения: изложение или аннотирование прочитанного текста, а также перевод текста с иностранного языка на русский и с русского на иностранный.

Необходимость владения иностранным языком для будущего выпускника определяется главным образом потребностью в использовании литературы на иностранных языках и общении с иностранными коллегами по профессиональным вопросам. Достижению этих целей помогает профессионально-ориентированный подход, он стимулирует интерес к выбранной профессии, благодаря чему у студентов создается устойчивая мотивация к изучению иностранного языка как средства совершенствования своих профессиональных знаний.

### Библиографический список

1. *Воеводина О. С.* Основные принципы эффективного обучения студентов иноязычной терминологии по направлению «Биотехнология» // Высшее образование сегодня. 2013. № 11. С. 85–87.
2. *Кружкова Т. И., Руцицкая О. А.* Проблемы качества подготовки бакалавров и магистров в условиях реформирования системы образования // Аграрное образование и наука. 2013. № 1. С. 8.
3. *Образцов П. И., Иванова О. Ю.* Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку на неязыковых факультетах вузов : учебное пособие / под ред. П. И. Образцова. Орел : ОГУ, 2005. 114 с.
4. *Покушалова Л. В., Серебрякова Л. Т.* Обучение профессионально ориентированному языку в техническом вузе // Молодой ученый. 2012. № 5. С. 305–307.
5. *Сорокина Н. И.* Английский язык для профессионального общения : учебно-практическое издание для самостоятельной работы студентов специальности 071800 «Мехатроника» по дисциплине «Английский язык для профессионального общения». Екатеринбург, 2007.
6. *Сорокина Н. И.* Межкультурная коммуникация: от обучения к учению // Вестник Уральского государственного университета путей сообщения. 2011. № 3. С. 83–88.
7. *Сорокина Н. И.* Создание профильных классов как путь развития индивидуальных способностей старшеклассников // Теория и практика управления процессом адаптации студентов к профессиональной деятельности : тезисы докладов всероссийской научно-методической конференции. Министерство образования РФ, Академия профессионального образования, Орский гуманитарно-технологический институт Оренбургского государственного университета. 1999. С. 90–91.
8. *Фатеева Н. Б.* Важный фактор конкурентоспособности персонала // Аграрный вестник Урала. 2012. № 10-2.
9. *Фатеева Н. Б., Петрякова С. В.* Трудоустройство молодежи на селе // Аграрный вестник Урала. 2013. № 8. С. 68-69.
10. *Фатеева Н. Б., Петрякова С. В., Радионова С. В.* Анализ подготовки квалифицированных кадров для сельскохозяйственных организаций Свердловской области // Аграрный вестник Урала. 2013. № 2. С. 11.
11. *Юсупов М. Л.* Организационно-экономический механизм воспроизводства квалифицированных кадров сельского хозяйства региона (на примере АПК Уральского федерального округа) : дис. ... канд. экон. наук. Екатеринбург, 2004.
12. *Юсупов М. Л.* Целевая программа кадрового обеспечения сельского хозяйства Свердловской области // Экономика сельскохозяйственных и перерабатывающих предприятий. 2003. № 9. С. 49–51.